



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
21 November 2001
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Двадцать третья сессия

Краткий отчет о 475-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 19 июня 2000 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Гонсалес

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Четвертый периодический доклад Кубы (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции (продолжение)

Четвертый периодический доклад Кубы (CEDAW/C/CUB/4; CEDAW/PSWG/2000/II/CRP.1/Add.2 и CEDAW/PSWG/2000/II/CRP.2/Add.1) (продолжение)

1. *По приглашению Председателя делегация Кубы занимает места за столом Комитета.*
2. **Г-жа Агилар** (Куба), продолжая отвечать на вопросы, заданные членами Комитета на предыдущем заседании, говорит, что достигнут значительный прогресс в деле отражения сбалансированного образа женщин и их важной роли во всех сферах жизни общества; при этом средства массовой информации содействуют изменению роли мужчин и женщин и стереотипов. Национальный план действий по осуществлению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин включает 11 статей о мерах, которые будут осуществляться средствами массовой информации в связи с гендерными вопросами. Национальный план действий способствовал созданию межсекторального и междисциплинарного органа по осуществлению Пекинской платформы действий, при этом среди населения проводятся опросы в целях оценки воздействия сообщений средств массовой информации в этой области. В настоящее время средства массовой информации обеспечивают значительные возможности для развития профессиональной карьеры женщин, причем в информационных программах положению женщин уделяется повышенное внимание.
3. Профессиональная подготовка является необходимым условием повышения навыков в области журналистской деятельности и в рамках других профессий, связанных со средствами массовой информации, а курсы по гендерной проблематике рассматриваются в качестве важного способа повышения достигнутых результатов. Многочисленные органы гражданского общества добиваются учета гендерной проблематики в литературе и деятельности средств массовой информации. В связи с началом нового учебного года будет полностью пересмотрена методика учебных курсов по вопросам социализации с уделением повышенного внимания гендер-

ным вопросам и анализу характера и причин дискриминации в отношении женщин.

4. Предпринимаются активные меры в целях исключения случаев уничижительного и дискриминационного отражения образа женщин во всех рекламных материалах, издаваемых на Кубе; вместе с тем многое еще предстоит сделать. Кроме того, Куба по-прежнему является объектом значительной агрессии со стороны иностранных средств массовой информации; одним из таких аспектов является описание секс-туризма. Ее правительство стремится содействовать безопасной индустрии туризма, ориентированной на культурные и семейные ценности.
5. **Г-н Рейес Родригес** (Куба) говорит, что принцип равного вознаграждения за труд равной ценности полностью гарантируется на Кубе, и, поскольку со шкалой окладов может ознакомиться любой человек, в этой области скрыть неравное обращение невозможно. Поскольку кубинские женщины, как правило, имеют высокую квалификацию, доля женщин, выполняющих высокооплачиваемую работу, является высокой. Женщины и мужчины имеют равные права с точки зрения права наследования и собственности и доступа к различным видам кредитов. В районах, в которых развит частный сектор, в частности в сельских районах, предоставляются специальные низкопроцентные займы, причем женщины, которые являются землевладельцами или членами кооперативов, имеют такой же доступ к таким займам, как и мужчины. Что касается женщин-предпринимателей и руководителей, на Кубе доминирующее положение занимает государственный сектор, и поэтому они в основном заняты на государственных предприятиях. Предпринимаются значительные усилия в целях увеличения доли женщин на таких должностях.
6. Что касается доступа к тем областям экономики, в которых используется доллар Соединенных Штатов Америки, действительно наблюдаются серьезные несоответствия, однако государство делает все возможное для обеспечения того, чтобы неравенство не приобретало более широкие масштабы. В связи с тем, что социальная справедливость и равенство являются основополагающими принципами кубинской революции, на цены в магазинах и секторах обслуживания, где используется доллар, установлена надбавка в размере 2,4 процента, при этом полученные средства перераспределяются, особенно на цели социальных программ и по-

вышения доходов высококвалифицированных специалистов.

7. Его делегация хотела бы обратить внимание на неточность распространяемых некоторых статистических данных о среднем уровне доходов на Кубе; в этих статистических данных не учитывается тот факт, что продовольственные товары субсидируются или что большинство семей имеют свое собственное жилье и поэтому не платят ренту. Кубинские граждане пользуются свободой слова, и любой человек, который не отбывает тюремное заключение, может свободно обсуждать любые вопросы; многочисленные туристы, посещающие Кубу, могут удостовериться в этом.

8. Представители интеллигенции, ученые и другие высококвалифицированные специалисты действительно имеют доступ к долларам Соединенных Штатов Америки; правительство разрабатывает программы стимулирования и поощрения этих слоев общества, которые имеют огромное значение для будущего страны. Что касается безработицы, то ее общий уровень составляет около 6 процентов, а среди женщин — 8 процентов; более высокий уровень безработицы среди молодых женщин объясняется тем фактом, что многие молодые женщины обладают более высокой квалификацией, чем молодые мужчины, и создание рабочих мест для таких лиц является более сложной задачей. Государство предлагает программы переподготовки для лиц молодого возраста, не имеющих работу; как правило, такие лица имеют доход до тех пор, пока они не найдут работу. Выпускникам университетов гарантируется занятость; кроме того, принимаются меры для того, чтобы предоставить такие гарантии специалистам среднего уровня.

9. Существуют определенные виды работ, которые молодые женщины предпочитают не выполнять, при этом усилия по искоренению такого стереотипного отношения еще не увенчались полным успехом. Хотя некоторые работодатели, возможно, по-прежнему проводят дискриминационную политику в отношении женщин, в отношении них будут применяться жесткие меры и штрафные санкции.

10. **Г-жа Уэдраго**, давая высокую оценку правительству Кубы за его социальные программы и программы в области охраны здоровья и активные усилия, направленные на обеспечение равенства мужчин и женщин, говорит, что в докладе следовало бы

провести более углубленный анализ воздействия программ, стратегий и приоритетных целей для их осуществления, трудностей и препятствий, которые предстоит преодолеть, и механизмов, на основе которых будет дана оценка достигнутых результатов. Что касается специальных временных мер, она призывает правительство применять систему квот. В пункте 429 доклада говорится, что женщины на равной основе с мужчинами имеют доступ к кредитам и банковским займам; правительству следует также рассмотреть возможность введения позитивной дискриминации в пользу женщин в этой области.

11. В своем следующем периодическом докладе правительству следует представить более подробную информацию о положении сельских женщин, включая сравнительные статистические данные, для получения более наглядного представления об их положении с практической точки зрения; в частности, она приветствовала бы более подробную информацию о социальном обеспечении сельских женщин. Особое сожаление вызывает то, что информация, представленная в статистическом резюме (стр. 55–124 доклада на английском языке), не была переведена.

12. **Г-жа Манало** интересуется, приняла ли Куба закон о борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, и какие конкретные меры были приняты для обеспечения того, чтобы туризм в большей степени отвечал интересам женщин и детей. Поскольку проституция является главным образом экономической проблемой, отчитывающемуся государству следует указать, рассматриваются ли меры, способствующие поиску проститутками альтернативных источников дохода. Ему следует также разъяснить, какие конкретные меры осуществляются в целях защиты пожилых женщин от насилия как в семье, так и в больницах и других учреждениях и защиты детей от коммерческой сексуальной эксплуатации, что позволило бы его жертвам вернуться к нормальной жизни в обществе.

13. Правительству следует также рассмотреть роль, которую политика учета гендерной проблематики могла бы играть в ликвидации мужского шовинизма на Кубе, и представить подробную информацию о мерах, направленных на решение таких проблем, как детская или нежелательная беременность или сексуальное поведение среди юношей, а также на расширение охвата просвещения в области

репродуктивного здоровья в целях сокращения числа абортотв и борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими передаваемыми половым путем болезнями. Она интересуется также, какие конкретные меры принимаются для решения проблемы психического здоровья женщин.

14. И наконец, с учетом существующих экономических и социальных проблем она будет приветствовать информацию о программах сохранения высокого уровня грамотности на Кубе и о том, каким образом правительство поощряет молодых женщин продолжать обучение в высших учебных заведениях, несмотря на ограниченные возможности трудоустройства выпускников.

15. **Г-жа Корти** выражает личную солидарность с женщинами Кубы, которые являются жертвами блокады и которые тем не менее позитивно реагируют на сложившуюся обстановку и добиваются весомых результатов в таких важных областях обеспечения прав женщин, как образование, здравоохранение и занятость. Она выражает также признательность правительству за придание Пекинской платформе действий силы закона и интересуется, как она осуществляется на практике и каковы будут юридические последствия в том случае, если будет установлено, что определенные разделы Платформы действий не осуществляются.

16. Отчитывающемуся государству следует разъяснить, каким образом Федерация кубинских женщин, которая является низовой организацией, может осуществлять свою деятельность в качестве «национального механизма», как было отмечено ранее в устных ответах на вопросы, и осуществляет ли она свою деятельность в сотрудничестве с каким-либо государственным органом. Она интересуется также, принято ли законодательство, предусматривающее включение в уголовный кодекс таких правонарушений, как сводничество и торговля женщинами, как об этом говорится в пункте 145(2) (g) доклада.

17. Как представляется, много еще предстоит сделать в отношении участия женщин в политической системе и принятии решений. Одной из основных проблем кубинского общества является мужской шовинизм; во многих случаях такая практика отражена в поведении самих женщин, поскольку они во многих случаях не сообщают о насилии в семье. Делегации следует дать более четкие разъяснения в

отношении того, каким образом в юридической системе Кубы решается проблема насилия в семье.

18. **Г-жа Фэн Цуй** выражает восхищение достигнутыми Кубой успехами в деле обеспечения равенства женщин вопреки торговому эмбарго, введенному Соединенными Штатами Америки. Она будет приветствовать дополнительную информацию о национальной политике в отношении сельских женщин, которые работают не по найму или являются членами сельскохозяйственных или других кооперативов.

19. **Г-жа Акар** говорит, что хорошо известная активность кубинских женщин подкрепляется проводимой правительством в области улучшения положения женщин просвещенной политикой. Вместе с тем она по-прежнему обеспокоена сохранением практики мужского шовинизма, которая, как представляется, глубоко укоренилась в обществе. У нее складывается впечатление, что оскорбление женщин словами и психологическое воздействие на них не принимаются всерьез. Такое оскорбительное отношение является неприемлемым, поскольку оно лишает женщин самоуверенности и препятствует созданию благоприятной обстановки для содействия равенству мужчин и женщин в семье, на работе и в политике.

20. Обеспокоенность вызывает также широко распространенная практика словесного и психологического оскорбления детей их матерями. Исследования показывают, что эти матери во многих случаях являются жертвами насилия. Она интересуется, осознает ли правительство масштабы данной проблемы, проводятся какие-либо исследования для выявления ее причин и разработаны ли какие-либо программы повышения осведомленности сотрудников правоохранительных органов в отношении данной проблемы.

21. Неясно, имеется ли законодательство, обеспечивающее защиту женщин от сексуальных домогательств, и имеются ли статистические данные о масштабах распространения данной проблемы. Она обеспокоена тем, что сексуальные домогательства женщин, включая словесное и психологическое оскорбление, могут не приниматься во внимание в связи с культурными факторами. Необходимо осуществлять программы в целях защиты женщин от менее очевидных форм эксплуатации.

22. **Г-жа Ким Юн-Чон** хотела бы получить информацию об источниках финансирования большого числа неправительственных организаций, которые, согласно докладу, осуществляют свою деятельность на Кубе. Она хотела бы также знать, во всех ли университетах Кубы имеются факультеты по делам женщин, являются ли организуемые на этих факультетах курсы обязательными и каково содержание учебной программы. Было бы также полезно узнать, проводятся ли регулярные обновления учебников и других учебных материалов с целью искоренения стереотипов в отношении соответствующей роли мужчин и женщин в обществе.

23. Комитет будет приветствовать более подробную информацию о том, каким образом движению «Женщины-созидатели» удастся содействовать расширению участия женщин в процессе экономического развития, и о мерах, которые принимаются после определения отцовства детей, рожденных несовершеннолетними матерями. И наконец, она хотела бы знать о количестве юношей, участвующих в национальных программах полового воспитания, о том, является употребление наркотиков и табачных изделий серьезной проблемой на Кубе и, если да, какие программы осуществляются в целях ограничения их потребления.

24. **Г-жа Абака** отмечает впечатляющие достижения Кубы в области образования и охраны здоровья населения, включая борьбу с распространением ВИЧ/СПИДа. Многие развивающиеся страны, включая ее страну, получают выгоды от щедрой поддержки Кубы в области охраны здоровья населения. Вместе с тем она интересуется, проводятся ли какие-либо исследования для определения воздействия проституции и ВИЧ/СПИДа на общество. Она обеспокоена большим числом самоубийств среди людей пожилого возраста и интересуется, проводятся ли какие-либо исследования для определения их причин и осуществляются ли программы в целях решения данной программы.

25. **Г-жа Диас** (Куба), отвечая на вопросы, заданные экспертами, говорит, что охрана здоровья населения является приоритетной задачей на Кубе с первых дней революции. В рамках последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин было начато осуществление национальной программы репродуктивного здоровья в целях содействия ответственному половому поведению, включая планирование

семьи, и обеспечения пренатального и постнатального ухода. В результате 99 процентов всех родов на Кубе происходит в специальных учреждениях.

26. Хотя половые связи между подростками с социальной точки зрения неприемлемы, на практике половая активность многих подростков начинается с 15 лет. Семья, школа и средства массовой информации находятся в авангарде усилий общества, направленных на поощрение более ответственного полового поведения подростков. Семейный доктор и семейная медсестра также играют важную роль в этой области и в системе охраны здоровья населения в целом.

27. Хотя число аборт по-прежнему является высоким, в настоящее время оно сокращается. В сравнении с другими странами масштабы распространения ВИЧ/СПИДа также являются незначительными и число инфицированных возрастает не в геометрической, а в арифметической прогрессии, главным образом в связи с тем, что данная проблема рассматривается в качестве проблемы охраны здоровья населения, требующей мобилизации общества в целом. С момента появления этой болезни на Кубе были созданы санатории для изолирования инфицированных лиц от остальной части населения для обеспечения более эффективного лечения. После возвращения пациентов в семью продолжается амбулаторное лечение. На национальном, местном и муниципальном уровнях созданы междисциплинарные группы в целях содействия расширению осведомленности населения в отношении данной проблемы в целом и, в частности, в целях информирования пострадавших лиц и их семей о данной болезни.

28. Проблема самоубийств действительно является серьезной проблемой в области охраны здоровья населения, хотя в последние годы их число сокращается. К причинам большого числа самоубийств среди пожилых женщин относятся экономические трудности, возникающие, в частности, в результате неспособности планирования на последующие после пенсии годы, их более высокая продолжительность предстоящей жизни и ослабление здоровья в результате смерти мужа или спутника жизни. Осуществляются программы в целях оказания помощи потенциальным самоубийцам в рамках их семей и на основе психиатрического консультирования. Лечение является дифференцированным, и в ходе него

учитываются конкретные факторы риска в каждом конкретном случае.

29. Что касается вопроса о насилии матерей в отношении детей, исходя из ее многолетнего опыта детского врача такое насилие является редким явлением на Кубе, и когда оно имеет место, чаще всего оно объясняется личностными факторами. Как правило, кубинские матери проявляют даже чрезмерную заботу о своих детях, которые в целом являются жизнерадостными и счастливыми. Вместе с тем верно и то, что в связи с длительным торговым эмбарго Соединенных Штатов против Кубы кубинские женщины подвержены необычному психологическому и эмоциональному стрессу и отдельные случаи насилия в отношении детей могут быть связаны с этим фактором.

30. **Г-жа Миранда** (Куба) говорит, что проблема сексуальных домогательств регулируется в рамках уголовного права Кубы. Любой человек, который причиняет другому человеку неудобства в связи с сексуальными домогательствами, нарушает правила хорошего тона, занимается порнографией или производит или распространяет порнографические материалы, подлежит тюремному заключению на срок от трех месяцев до одного года. Если должностное лицо предлагает женщине, находящейся в его подчинении, или матери, жене или сестре лица, находящегося в его подчинении, вступить в половую связь, он подлежит тюремному заключению сроком от двух до пяти лет. Когда в качестве формы давления используются власть, авторитет, доверие или дружба, наказание является еще более суровым. Лицо, которое использует силу или угрозы для вступления в половую связь с женщиной, в том числе с беременной женщиной или женщиной, которая в связи со своим психическим состоянием не способна осознать характер такого акта, или которое знает, что является носителем болезни, передаваемой половым путем, подлежит тюремному заключению на срок от 4 до 10 лет.

31. В соответствии с законодательством Кубы сводничество и торговля людьми также являются наказуемыми деяниями. Любой человек, который склоняет другого человека к проституции или который обеспечивает какому-либо лицу приезд в страну или выезд из нее для целей проституции или другой формы сексуальной торговли, подлежит тюремному заключению.

32. В соответствии с законодательством Кубы любой человек, который использует насилие над другим человеком, использует угрозы или запугивание, с тем чтобы склонить его к действиям, которые он не желает совершать, независимо от того, являются ли такие действия законными или незаконными, или позволяет другому человеку совершать их или не позволяет человеку совершать действия, которые не запрещены законом, подлежит тюремному заключению сроком на два года или на более продолжительный срок. Человек, который угрожает другому человеку в его ущерб или в ущерб члену его семьи или возбуждает чрезмерную боязнь в этом человеке, подлежит тюремному заключению сроком на один год или на более продолжительный срок. Если жертва насилия является беременной женщиной, наказание является еще более суровым.

33. Приняты также законы о защите несовершеннолетних лиц от любых проявлений сексуального характера. Любой человек, который совершает действия, препятствующие нормальному развитию несовершеннолетних лиц, который не уделяет внимания воспитанию и образованию ребенка, находящегося на его попечении, или побуждает несовершеннолетнего лицо покинуть дом или не посещать школу, подлежит тюремному заключению сроком на один год или на более продолжительный срок или может быть оштрафован в зависимости от тяжести правонарушения.

34. Любого человека, который поощряет проституцию или детскую проституцию, ожидает суровое наказание. Кроме того, категорически запрещен секс-туризм. У любого туристического агентства или агента, которые будут признаны вовлеченными в торговлю такими услугами, будет отобрана лицензия и их заставят закрыть свое предприятие. Правительство следит за отражением образа женщин в туристических брошюрах, издаваемых на Кубе и за рубежом. Кроме того, все посетители гостиниц ознакомливаются с информацией, которая помещается на двери или содержится в общей папке для гостей, в отношении запрещения такого поведения в соответствии с законом.

35. **Г-жа Беретервиде** (Куба) говорит, что на национальном, местном, муниципальном уровнях и на уровне общин осуществляются программы борьбы с проституцией с точки зрения обеспечения осведомленности, предупреждения, лечения и реабилитации, а также связи между проституцией и наси-

лием. Огромную работу в этой области проводит также Федерация кубинских женщин.

36. Лица, которые торгуют женщинами или наркотиками, подлежат длительному тюремному заключению. Кроме того, на Кубе имеется большое число социальных работников, обладающих опытом в деле решения проблемы проституции. В ряде случаев в проституцию вовлечены семьи и дочери используются для получения экономической выгоды. Во многих случаях такие семьи полностью изолированы от системы образования и экономической системы, поскольку ни один из членов такой семьи не работает и не учится. Усилия направлены на то, чтобы решать вопросы таких семей в целом.

37. В целях борьбы с секс-туризмом правительство распространяет через телевидение, радио и прессу на уровне общины материалы, препятствующие вовлечению в него. Национальный центр полового воспитания, который поддерживает сотрудничество с неправительственными и студенческими организациями на уровне общины, финансирует программы по борьбе с проституцией и обеспечению репродуктивного здоровья на основе вовлечения врачей, медсестер и семей. Правительство, министерства и население Кубы в целом добиваются выявления согласованного и эффективного подхода к решению этой проблемы.

38. Что касается проблемы насилия, она говорит, что до революции людей часто убивали на улице, пытали или они просто исчезали. Такого больше не происходит. В 1997 году была создана национальная межсекторальная и междисциплинарная группа для изучения и анализа проблемы насилия в обществе и разработки национальной стратегии, охватывающей такие области, как образование, предупреждение, подготовка, расследование и распространение информации. Хотя законодательство Кубы не содержит специальных положений о насилии в семье, оно содержит все элементы, необходимые для защиты женщин от насилия. Она согласна, что многое еще предстоит сделать для решения проблемы словесного оскорбления и насилия и что все сотрудники, которые по роду своей службы занимаются жертвами насилия, включая судей, полицейских и работников системы здравоохранения, должны проходить специальную подготовку. Кубинское общество в целом стремится обеспечить равенство между мужчинами и женщинами, и насилие является составной частью этого вопроса.

39. В заключение ее делегация надеется на то, что сможет представить запрошенные статистические данные к моменту представления следующего доклада.

40. **Г-жа Сантана** (Куба) говорит, что со статистической точки зрения число случаев заболевания СПИДом, связанных с проституцией, является незначительным. СПИДом заболевают главным образом молодые люди в возрасте от 15 до 25 лет, а также гомосексуалисты и бисексуалы. Наиболее серьезной проблемой является злоупотребление табаком; поскольку Куба является производителем высококачественного табака, его использование является культурной традицией и передается от поколения к поколению. Правительство принимает меры для борьбы с потреблением табака, и в ближайшее время курение будет запрещено в общественных зданиях и социальных центрах. Хотя потребление спиртных напитков не является значительным, увеличение их использования связано с ростом туризма и торговлей наркотиками. За прошедшие два десятилетия в национальных центрах лечение проходили больше иностранцев, чем кубинцев. Национальная междисциплинарная группа разрабатывает программу, направленную на расширение осведомленности работников системы здравоохранения и образования в отношении использования веществ, вызывающих зависимость.

41. **Г-жа Ароча-Домингес** (Куба) говорит, что в 1996 году Федерация кубинских женщин организовала национальную конференцию, участники которой представили правительству 150 предложений в отношении Национального плана действий Республики Куба по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин. В результате была создана правительственная комиссия, возглавляемая Секретарем Исполнительного комитета Совета министров, которая осуществила 90 мероприятий в важнейших проблемных областях, включая занятость, участие женщин в политической жизни, участие женщин в деятельности средств массовой информации и органов здравоохранения и социальную политику на низовом уровне. В настоящее время эта комиссия также систематизирует и обновляет законы, касающиеся прав женщин. Национальный план действий был широко распространен на Кубе, в том числе на низовом уровне, и в настоящее время он осуществляется правительственными министерствами. В 1999 году по итогам частичной оценки,

проведенной Советом министров, было установлено, что самым серьезным препятствием на пути ее осуществления является недостаточный уровень профессиональной подготовки соответствующих государственных служащих; в ответ Федерация кубинских женщин организовала для них ускоренные курсы профессиональной подготовки.

42. Федерация кубинских женщин была создана в 1970 году в качестве общей организации, объединяющей уже существующие женские организации. Она представляет 76 000 организаций низового уровня, а численность ее членов составляет 3,7 миллиона человек. Федерация поддерживает обратную связь со своими членами по вопросам государственной политики и обеспечивает возможность участия женщин в политической, экономической и социальной жизни Кубы. Вопреки тому, что утверждают некоторые люди, платформа Федерации не является простым повторением правительственных лозунгов, хотя она исповедует те же принципы социализма, справедливости и равноправия. Предложения Федерации легли в основу многих законодательных мер, касающихся, в частности, ухода за детьми, трудовых отношений и пособий по материнству. Как бы то ни было, правительство Кубы поддерживает Федерацию, а не наоборот.

43. Федерация, подобно другим неправительственным организациям, представляющим права женщин, действует на основе самофинансирования, однако получает помощь, включая помощь натурой, от правительства и от учреждений и программ Организации Объединенных Наций за участие в специальных мероприятиях. Например, в преддверии специальной сессии при поддержке Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) была проведена национальная конференция. В соответствии с кубинским законодательством организациям не разрешается в своей деятельности целиком зависеть от внешней помощи.

44. **Г-жа Агилар** (Куба) признает, что мужской шовинизм все еще является значительной частью кубинской культуры и что существующее отношение меняется очень медленно. Она подчеркивает необходимость обеспечения образования и повышения уровня осведомленности как в формальном, так и в неформальном контекстах, выделения достаточного объема ресурсов и наличия многосторонней перспективы для ускорения процесса измене-

ний в этой области. При революционном правительстве изучение проблем женщин приобретает все большее значение; в настоящее время оно проводится в университетах, в том числе на уровне докторских исследований, а также в рамках курсов преподавания социальных и медицинских наук и в педагогических институтах. Проводится также пересмотр взглядов на традиционные функции женщин и мужчин через посредство обеспечения практических курсов профессиональной подготовки, проводимых в центрах информационно-пропагандистской деятельности.

45. **Г-жа Кардосо** (Куба) говорит, что ряд решений, принятых после революции, в частности проведение общей аграрной реформы и решение ограничить размеры земельных участков 10 га на одного владельца, способствовал улучшению положения сельских женщин. Фермеры — как женщины, так и мужчины — стремятся получить более широкий доступ к достижениям науки и техники, включая более качественные семена и моторизованный инвентарь и оборудование. В производственных кооперативах производители объединяют свои земельные участки и ресурсы и обеспечивают справедливое распределение доходов. В кооперативах кредитного обслуживания производители сохраняют право собственности на свои земельные участки и объединяют ресурсы с другими производителями. Женщины составляют до 17 процентов участников производственных кооперативов и 8 процентов участников кооперативов кредитного обслуживания. Женщины обычно наследуют свою землю от родителей или супруга, при этом число женщин-землевладельцев постепенно возрастает. Многие из мужчин, которые воспользовались благами революционных земельных реформ, в настоящее время уже состарились или умерли, а их участки перешли их женам или детям. Однако многие из их детей обучились другим профессиям и потеряли интерес к сельскому хозяйству; в настоящее время 70 процентов населения Кубы проживает в городах.

46. Женщины-землевладельцы связаны с Федерацией кубинских женщин и другими неправительственными организациями, которые представляют их социальные и политические интересы. Женщины играют важную роль в национальных и провинциальных комитетах; 24 процента директоров производственных кооперативов являются женщинами. В действительности положение сельского населе-

ния Кубы намного лучше, чем положение сельского населения большинства других стран мира. В настоящее время предпринимаются усилия по продвижению женщин на руководящие должности, по вовлечению женщин в сельскохозяйственную деятельность и по улучшению центров ухода за детьми. Кроме того, ряд институтов и университетов обеспечивает профессиональную подготовку в области сельского хозяйства. Женщины-фермеры имеют право на получение государственных займов и субсидий и располагают доступом к механизмам социального обеспечения и страхования, защищающим их урожай от любых стихийных бедствий. Члены кооперативов получают пенсионные пособия, пособия по материнству и пользуются услугами в области госпитализации.

47. **Г-жа Беретервиде** (Куба) говорит, что, несмотря на экономические трудности, Куба смогла сохранить свои высокие показатели в области грамотности благодаря системе обязательного образования и программе обучения взрослых, в рамках которой члены Федерации кубинских женщин проводят работу с домохозяйками, даже в отдаленных сельских районах.

48. **Г-жа Шалев** выражает сожаление в связи с отсутствием данных о результатах осуществления программ, планов и законов, подробно изложенных членами кубинской делегации. В частности, не имеется разукрупненных по признаку пола данных о связанных с ВИЧ/СПИДом показателях заболеваемости и смертности. Прежде чем готовить свой пятый доклад, правительству следует изучить представленную Комитетом Общую рекомендацию № 24. Необходимо представить дополнительную информацию о масштабах распространения этого заболевания среди женщин, в особенности в возрастной группе 15–19 лет. В докладе упоминается, что были проведены исследования в целях выявления групп и зон повышенного риска, однако ей неизвестно, какие это группы и где находятся такие зоны. Неясно также, каким образом упомянутая всеобъемлющая программа профилактики соотносится с сообщениями о нехватке презервативов. Она также хотела бы знать, имеются ли «коктейли» медикаментов, используемых для лечения ВИЧ-инфицированных, а если нет, то каким образом обеспечивается лечение этой категории больных. В докладе также отсутствует информация о том, каким образом обеспечивается защита конфиденци-

ального и интимного характера информации, касающейся больных. В соответствии с руководящими принципами ВОЗ обязательное тестирование на предмет наличия ВИЧ/СПИДа запрещено; она хотела бы знать, как обстоят дела в этой области на Кубе. Имеются сообщения о том, что лицам, инфицированным СПИДом, не разрешается свободно перемещаться и что они помещаются в оздоровительные заведения. Она хотела бы получить информацию об условиях их содержания или лечения в таких заведениях.

49. **Г-жа Гунесекере** поздравляет Кубу с достигнутыми ею впечатляющими социальными показателями и тем фактом, что она сохранила приверженность социальному развитию, несмотря на трудности, вызванные блокадой. Однако для сохранения этих достижений необходимы транспарентность, свободный поток информации и подотчетность органов государственного управления. Таким образом, делегации будет полезно рассмотреть проблемы, затронутые г-жой Тайя и Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин.

50. В политике применение квот обычно означает резервирование определенного числа мест за женщинами, однако для увеличения числа женщин-специалистов на управленческих должностях требуется новая система. В докладе отмечалось, что масштабы участия женщин в политической жизни являются незначительными, поскольку на них лежит чрезмерно большое бремя производственных и домашних обязанностей; положение в этой области еще более усугубляется моделью управления, в рамках которой предпочтение отдается мужчинам. По ее мнению, женщины отодвигаются на задний план, поскольку общество навязывает им функции ухода за другими членами семьи. Именно правительство должно четко заявить о том, что уход за членами семьи является совместной обязанностью.

51. Что касается конституционных процедур, то никакой информации о подотчетности правительства за нарушение равноправия не поступало. Она также хотела бы получить дополнительную информацию о процессе обеспечения согласия в рамках бракоразводных дел, поскольку по своему опыту она знает, что такие процессы нередко затрудняют осуществление женщинами имеющихся у них прав.

52. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** рекомендует Кубе включить в свой пятый доклад более согласованные

статистические данные, а также дополнительную информацию о результатах осуществления изложенных программ. Она выражает признательность правительству за его недвусмысленное признание связи между Конвенцией и Пекинской платформой действий.

53. Негативные последствия блокады и развала бывшего Советского Союза для занятости женщин усугубляются наличием стереотипных представлений о роли женщин и мужчин. Для рынка труда в значительной степени характерна заметная сегрегация по принципу пола, и она интересуется, применяет ли правительство какие-либо специальные меры временного характера для противодействия этой тенденции. Она также спрашивает, пользуются ли безработные женщины, численность которых превосходит число безработных мужчин, каким-либо преференциальным режимом при создании новых рабочих мест. Требуется также дополнительная информация о характере рабочих мест, занимаемых женщинами в смешанном и торговом секторах, и о процентной доле женщин на управленческих должностях более высокого уровня в этом секторе.

54. Она выражает обеспокоенность в связи с тем, что женщины, занятые «самостоятельной деятельностью», в основном занимаются такими традиционными профессиями, как оказание парикмахерских услуг и пошив одежды, и не переходят в технические области с большим потенциалом роста. Она весьма озабочена тем обстоятельством, что женщины, работающие в этом секторе, не получают пенсионных пособий и пособий по болезни, поскольку при выходе на пенсию они могут столкнуться с серьезными проблемами. Ее смущает использование термина «домохозяйка», и она просит предоставить подробную информацию о численности незанятых женщин, не достигших пенсионного возраста. Оказание услуг по уходу за детьми способствует облегчению двойного бремени, которое несут женщины, и она хотела бы, чтобы в следующем докладе была представлена информация о процентной доле неудовлетворенных потребностей в уходе за детьми с разбивкой по возрасту детей.

55. **Г-жа Регаццолли** говорит, что для расширения доступа женщин к рабочим местам в муниципальных органах требуется соответствующий план действий, и она также хотела бы получить дополнительную информацию об усилиях, предпринимаемых в этой связи Федерацией кубинских женщин.

Она хотела бы, чтобы в следующем докладе была представлена дополнительная информация о системе выплат алиментов на содержание детей в случае развода родителей.

56. Необходимо также предоставить дополнительную информацию о положении неправительственных организаций; находятся ли они под надзором партии или правительства и каким образом осуществляется управление их финансовыми средствами; кроме того, ее интересует, куда исчезли мasonicкие группы, которые до революции были весьма активны на Кубе.

57. В следующем докладе она хотела бы получить полную информацию о положении в области незаконного оборота и транзита наркотиков и наркомании на Кубе, об имеющихся вариантах лечения наркоманов и о том, пользуются ли кубинцы услугами клиник по реабилитации, которые открыты для иностранцев.

58. Она хотела бы знать, когда планируется проведение следующей переписи населения на Кубе, поскольку в результате ее проведения будут получены важные данные. И наконец, она хотела бы узнать о судьбе детей женщин-заключенных и о том, до какого возраста им разрешается быть вместе с их находящимися в заключении матерями.

59. **Г-жа Ауидж**, подчеркивая важнейшую роль передового законодательства, спрашивает, получила ли Федерация кубинских женщин в рамках усилий по согласованию национального законодательства и международного права перечень требований женщин, а также информацию о сохраняющихся дискриминационных положениях законодательства, нуждающихся в изменении. Было бы полезно узнать, какие меры планирует принять Федерация.

60. Она разделяет выраженную предыдущими ораторами обеспокоенность в отношении бракоразводных дел, решения по которым принимаются общественными нотариусами, и хотела бы знать, в частности, обеспечивается ли женщинам в рамках этой системы такая же защита, как и при рассмотрении дел в судах. Делегации следует предоставить информацию о результатах любых исследований, проведенных по этому вопросу, а также о количестве разводов, оформляемых нотариусами. Выражая признательность государству-участнику за его обширную программу борьбы с укоренившимися стереотипами, она интересуется, включены ли поло-

жения Конвенции в учебники и программы начальной и средней школы и университетов.

61. **Г-жа Сантана** (Куба) говорит, что делегация могла бы предоставить Комитету статистические данные о заболеваемости и смертности среди мужчин с разбивкой по возрастным группам. Разумеется, проститутки подвергаются более высокому риску заражения СПИДом; она имела в виду, что количество проституток, зараженных СПИДом, является весьма незначительным — 33 случая заражения среди женщин в возрасте от 15 до 24 лет, что соответствует соотношению 40 на 1 000 000.

62. В деле обеспечения презервативами действительно были проблемы. Куба обратилась за помощью к международным организациям, а правительственная группа, ответственная за вопросы борьбы со СПИДом, уделяет этому вопросу приоритетное внимание. Все кубинские граждане, относящиеся к группам как повышенного, так и незначительного риска, включая беременных женщин, проходят тестирование на СПИД исключительно по собственному желанию. Что касается оздоровительных заведений, то она хотела бы заверить Комитет в том, что они функционируют в тесной консультации с Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ) и что единственным нарушением прав человека в этой связи является долгосрочное эмбарго против Кубы. Клиенты оздоровительных заведений находятся в них добровольно для получения услуг по уходу, которые они не могут получить дома. Обеспечиваются также меры в области просвещения не только пациента, но и его семьи, общины и коллег. Трудности, с которыми сталкивается государство-участник при обеспечении населения лекарствами от СПИДа, обусловлены исключительно экономическим эмбарго. Однако Куба располагает солидной фармацевтической промышленностью, которая в ближайшее время начнет производство необходимых лекарств.

63. На Кубе нет проявлений дискриминации по признаку пола; в действительности правительство финансирует программы профилактики и просвещения по проблемам СПИДа для всех групп повышенного риска, включая проституток, при поддержке международных организаций и на основе обмена информацией с научными организациями.

64. Созданы центры реабилитации и лечения наркоманов, в частности, в целях поддержания высо-

ких профессиональных стандартов кубинского медицинского персонала путем обмена информацией с их международными партнерами. Как в национальных, так и в провинциальных центрах расходы по уходу за кубинскими гражданами полностью покрываются. Ввиду низких показателей смертности по причине наркомании в этих центрах, по видимому, нет столь уж большой необходимости. Она согласна с необходимостью увеличения объема статистической информации в данной области.

65. **Г-н Рейес Родригес** (Куба) говорит, что на Кубе проституция не рассматривается в качестве преступления и что проститутки находятся в центрах реабилитации по причине их причастности к другим незаконным деяниям. В этих центрах проституток не принуждают к насильственному труду; однако, если они этого хотят, у них есть возможность работать.

66. Проституцию следует рассматривать как продукт моральных ценностей соответствующих лиц, а не как следствие экономической необходимости. Поэтому основным средством, используемым для борьбы с этим явлением, является просвещение. Он отвергает предположение о том, что проявления мужского шовинизма в кубинском обществе являются результатом усвоения латиноамериканскими странами голливудских стереотипов. На самом деле Куба сделала больше, чем большинство других стран, для решения этой проблемы.

67. Что касается статистических данных, то его делегация уже представляла Комитету статистические данные о положении женщин на Кубе, в том числе некоторые данные с разбивкой по признаку пола. Перевод документов с испанского языка, являющегося одним из официальных языков Организации Объединенных Наций, является обязанностью Комитета. Расходы по выполнению резолюций Генеральной Ассамблеи о многоязычии не следует перекладывать на развивающиеся страны, располагающие ограниченными ресурсами, в особенности на страну, в отношении которой в течение многих лет действует торговое эмбарго.

68. Что касается дискриминации в отношении гомосексуалистов, то на Кубе все гомосексуалисты, включая инфицированных ВИЧ/СПИДом, пользуются полной свободой. Одной из причин того, почему Куба присоединилась к числу других государств, которые выступили против одобрения Ко-

миссией по правам человека руководящих принципов Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в этой области, является отсутствие в этих руководящих принципах какого-либо положения о всеобщем доступе к услугам в области лечения. Куба делает все, что в ее силах, для оказания помощи больным, инфицированным ВИЧ/СПИДом, и даже приступила к производству лекарств по лечению СПИДа после того, как ей было отказано в доступе к некоторым видам медикаментов.

69. Доклад Специального докладчика по положению в области прав человека на Кубе (E/CN.4/1998/69) является крайне субъективным и свидетельствует о полном пренебрежении к надлежащей правовой процедуре. Доклад основывается на стереотипах, которые муссируются в международной печати, и не избавлен от политических подтасовок. В политическом плане Куба является плюралистическим обществом несмотря на то, что в ней действует всего одна политическая партия. Политический плюрализм и многопартийность — это два разных понятия.

70. Надзор за действующими на Кубе неправительственными организациями ограничивается контролем счетов и финансов этих организаций в целях предотвращения коррупции и отвлечения финансовых средств на незаконную деятельность. Аналогичные законы действуют и во многих других государствах.

71. Потребление наркотиков на Кубе не является социальной проблемой, и страну никоим образом нельзя считать важным пунктом транзита в рамках незаконного оборота наркотиков. Однако в силу своего географического положения она потенциально способна играть важную роль в борьбе с незаконным оборотом наркотиков.

72. И наконец, младенцам, родившимся у женщин-заключенных, разрешается находиться с матерью до достижения ими одного года.

73. **Г-жа Диас** (Куба) благодарит экспертов за их глубокий и профессиональный анализ доклада и за их откровенные замечания. Ее правительство официально закрепило недискриминацию в отношении женщин на всех уровнях общества и выделяет значительные экономические ресурсы на поощрение равенства в интересах женщин. Государственные ресурсы также выделяются на научные исследования в области ВИЧ/СПИДа, поскольку Куба счита-

ет, что общественное здравоохранение является одним из прав человека, которое должно гарантироваться государством. Она надеется, что в пятом периодическом докладе будут представлены ответы на все те вопросы, на которые делегация не смогла дать удовлетворительные ответы.

74. **Председатель** говорит, что делегация высокого уровня является доказательством приверженности кубинского правительства делу сотрудничества с Комитетом и другими договорными органами по правам человека. Достиженные Кубой успехи в деле поощрения равенства мужчин и женщин являются примером, которому должны следовать другие латиноамериканские государства. Вместе с тем делегации необходимо помнить о том, что Комитет по-прежнему обеспокоен положением в таких областях, как насилие в быту и насилие в отношении женщин, условия работы женщин-трудящихся, в том числе женщин, занятых в неформальном секторе, и меры по защите населения от ВИЧ/СПИДа.

75. Выступая в личном качестве, она говорит, что она неоднократно посещала Кубу и что поэтому она может непосредственно судить о тех препятствиях, которые пришлось преодолеть для консолидации достижений кубинской революции и поощрения расширения прав и возможностей женщин. К числу этих препятствий относятся эмиграция большого числа специалистов в первые годы после революции и торговое эмбарго, введенное Соединенными Штатами Америки. Однако, несмотря на все это, Куба в настоящее время относится к числу стран мира с наиболее высокими показателями грамотности и охвата медицинским обслуживанием.

Заседание закрывается в 19 ч. 10 м.